

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	56 (1983)
Heft:	12: Bern : ein Wintertag in der Altstadt = Bern : un jour d'hiver dans la vieille ville = Bern : una giornata d'inverno nel centro storico = Bern : a winter's day in the old town
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrscentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann. Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

Aarau

4. Dez.–8. Jan. Kunsthaus: Neuere Werke aus der Sammlung
9. Dez. Saalbau: Schweizer Kammerballett (Schweizer Komponisten). – StadtKirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Andreas Krättli. Solisten
13. Dez. Saalbau: «Herr Puntila und sein Knecht Matti», Stück von Bertolt Brecht
31. Dez. Saalbau: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard
Das ganze Jahr. Schlössli: Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Adelboden BE

29. Dez. Tschentenalp: Swiss-Handicap-Skirennen
30. Dez. Eisschaulaufen
31. Dez. Berner Oberländer Ski-Springer-Tournee

Affoltern am Albis ZH

Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

Altstätt SG

8. Dez. Niklausjahrmarkt
9.–11., 14. Dez. Diogenes-Theater: «Der verlorene Talisman», Puppentheater von Marie-José Sacré
11. Dez. Evang. Kirche: Offenes Singen (nachm.)
22. Dez. Heiligabend-Markt
31. Dez. Silvesterblasen der Stadtmusik

Alt St. Johann SG

18. Dez. Alp Selamatt-Langlauf

Amriswil TG

18. Dez. Evang. Kirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Albert Scherrer; an der Orgel André Manz (nachm.)

Andermatt UR

4. Dez. Ref. Kirche: Adventskonzert Schwyz Bläserquintett
5. Dez. Umzug der Kindergartenkinder zu St. Niklaus
11. Dez. Gemmstock-Riesenslalom
26. Dez. Stefanstag-Sprunglauf
27. Dez. (evtl. 28.). Pfarrikirche: Weihnachtskonzert

Appenzell

7. Dez. Chlaus-Markt
31. Dez. Wintermarsch

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Nous avons édité une liste des concerts à l'abonnement qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich. Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts qui nous ont été communiqués en temps utile.

Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum

Arbon TG
Dez.: bis 22. Schloss: Ölbilder von Josef Egger
3. Dez. Evang. Kirche: Kirchenkonzert

Arenenberg TG
Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Aristau AG
11. Dez. Internationales Rad-Querfeldein

Arosa GR
3./4. Dez. Eiskunstlauf: Bündner-Cup
28. Dez. Skirennen für jedermann (Riesenslalom)

Arth SZ
3. Dez. (evtl. 4. oder 8.). Klausenumzug
16.–18. Dez. Rammerschau

Arth-Goldau SZ
Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona TI
25. dic. Collegio Papio: Concerto di Natale (pom.)

Augst BL
Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum

Auvernier NE
Déc.: jusqu'au 17. Exposition de peintures et poteries

Avenches VS
17. déc. Temple: Concert de La Lyre
Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Musée du vieil Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (nov.–mars sa, di 14–16h)

Baden AG
2. Dez. Kurtheater: «Die Dame ist nicht fürs Feuer», Verskomödie von Christopher Fry
2./3. Dez. Theater im Kornhaus: «Kouboa», «théâtre pour le moment»
3. Dez. Kurtheater: «Der Strom», Drama von Max Halbe
3./4. Dez. Kath. Kirche: «Lobgesang» von Felix Mendelssohn-Bartholdy
4. Dez. Kursaal: Jahreskonzert der Knabenmusik
7. Dez. Kurtheater: «Der Reichstagsbrand», Schauspiel von Franz Geerk

8. Dez. Kurtheater: «Leonce und Lena», Lustspiel von Georg Büchner

9. Dez. Kurtheater: «Anatevka», Musical von Jerry Bock

10. Dez. Kurtheater: Nina Corti, Flamenco-Jazz

11. Dez. StadtKirche: Kirchenkonzert. – Kursaal: Pepe-Lienhard-Konzertshow

16. Dez. Kurtheater: «Mit der Faust ins offene Messer», Stück von Augusto Boal

17. Dez. Kurtheater: «Les aventures de Pinocchio», nach Carlo Collodi

21. Dez. Altstadt: Weihnachtsmarkt
30./31. Dez. Kurtheater: Gastspiele Walter Roderer

Das ganze Jahr. Trinkhalle: Täglich Kurkonzerte. – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi, So 14–19 Uhr)

Bad Ragaz SG

6. Dez. Einzug von St. Nikolaus
11. Dez. Evang. Kirche: Chorkonzert. Leitung: Reto Borando

Bad Schinznach AG

4. Dez. Adventskonzert Trio Ricardo Correa (nachm.)
11. Dez. Adventskonzert Zürcher Barockmusiker (nachm.)

18. Dez. Adventskonzert Ensemble Nowak (nachm.)

Bad Scuol GR

Dez.–April. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung. – Jeden Mi Museum d'Engiadina Bassa

26. Dez. «Pan grond», alter Volksbrauch

29. Dez. Evang. Kirche: Verena Piller, Mezzosopran, Bruno Dösseker, Klarinette, und Daniel Bosshard, Orgel

Balsthal SO

20. Dez. «Der Räuber Hotzenplotz», Räubergeschichte von G. Preussler

Basel

Konzerte und Theater

Dez. Marionettentheater: «Dr Beppi fährt auf Rotterdam», Märchen für Kinder (Mi). – Fauteuil: «Der gestiefelte Kater», Dialektmärchen nach Gebr. Grimm (Mi, Fr, Sa, So)

1. Dez. Volkshaus: Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Matthias Bamert. Solistin: Ilana Vered, Klavier

1./2. Dez. Stadtcasino: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Vokalsolisten

1.–4. Dez. Fauteuil: «Die bitteren Tränen der Petra von Kant», Stück von R. W. Fassbinder

2./3. Dez. Marionettentheater: «Il barbiere di Siviglia», Oper von G. Paisiello

3. Dez. Komödie: Premiere «Das grosse Ahornbaumspiel», Schauspiel von Pavel Kohout (Uraufführung). – Stadtcasino: Jean-Jacques Tartarov, Klavier

4. Dez. Peterskirche: «Lazarus», geistliches Spiel von Theodor Diener (Uraufführung, nachm.). – Margarethenkirche: Hanspeter Aeschlimann, Orgel

5.–14. Dez. Fauteuil: «Tüppisch», Cabaret

7. Dez. Stadtcasino: «Arie musicali» von G. Frescobaldi

7.–10., 14.–17. Dez. Tabouretli: Beatocellos Cello-Oper «Noah und der Superwurm»

7., 10., 14., 17. Dez. Tabouretli: Beatocello spielt für Kinder

10., 16./17., 22. Dez. Marionettentheater: «Triptychon», das Spiel von den drei heiligen Königen von Felix Timmermans

11. Dez. Theodorskirche: Cantate-Orchester. Solisten: Jan Kupsky, Violine, und Peter Jenne, Oboe

13. Dez. Stadttheater: Nina Corti, Flamenco-Jazz

15. Dez.–7. Jan. Fauteuil: «Der Mustergarten», Lustspiel von Avery Hopwood

18. Dez. Stadthaus: Hansheinz Schneeberger, Violine, Thomas Demenga, Violoncello, und Rolf Mäser, Klavier

22. Dez. Stadttheater: Premiere «Hänsel und Gretel», Oper von Engelbert Humperdinck

23. Dez. Fauteuil: «Märli für Erwachsene»

28. Dez. Stadttheater: Premiere «Romeo et Juliette», Oper von Charles Gounod. – Tabouretli: Uraufführung Cabaret-Programm Sibylle und Michael Birkenmeier

29. Dez. Komödie: Premiere «Die Memoiren der Sarah Bernhardt», Stück von John Murrell

31. Dez. Stadtcasino: Sylvesterkonzert Basler Sinfonie-Orchester

Ausstellungen und Messen

Dez.–25. März. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: 200 Jahre Kinderkleid und Kindermode

Dez.–Mitte Jan. Historisches Museum/Barfüsserkirche: Uhren der Sammlung Carl und Lini Nathan-Rupp



BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Dez.-8. Jan. Museum für Papier: Künstler gestalten Neujahrskarten. – Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstlerinnen und Künstler
Dez. Kirschgarten: Glassammlung des Historischen Museums. – Stadt- und Münstermuseum: «Grüsse aus Basel», Ansichtskarten und Postbelege ab 1890. – Kirschgarten: Strassburger Fayencen
6.-30. Dez. Gewerbemuseum: Weihnachts-Buchausstellung
11. Dez.-26. Febr. Kunstmuseum: «Expressionistische Malerei in Basel um den Ersten Weltkrieg»

Sport
3. Dez. Internationales Eisschnellauf-Meeting

12. Dez. Eiskunstlauf: Städtecup

Diverses

2.-23. Dez. Barfüsserplatz: Weihnachtsmarkt
31. Dez. Münsterthurn: Turmblasen des Stadtposaunenchors
Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Feuerwehrmuseum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Museum für Völkerkunde. – Naturhistorisches Museum. – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). –

Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Anatomische Sammlung. – Schwei. Sportmuseum. – Skulpturhalle (antike Plastik). – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Katzenmuseum. – Floh- und Kuriositätenmarkt: Sa auf dem Petersplatz, 2. und 4. Mi im Monat auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche. – Brüglingen: Kutschen- und Schlittensammlung bei der Villa Merian

Bätterkinden BE

4. Dez. Adventskonzert

Beatenberg BE

30. Dez. Altjahrskrispringen

Beckenried NW

3. Dez. «Samichlais-Märcht und -Izug»

Bedano TI

Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte svizzera. Vetri e ceramiche antiche e moderne (ma-sa pom.)

Bellinzona TI

2-4 dic. «Bellespoo», esposizione filatelica
10 dic. Chiesa del Sacro Cuore: Concerto natalizio dell'Orchestra, coro e solisti della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Francis Travis
30 dic.-1 gen. Torneo internazionale di disco su ghiaccio

Tutto l'anno. Castel Grande (passeggiata sulla murata). – Castello Montebello (museo civico). – Ogni sabato «mostra mercato» nel centro storico

Bergün GR

Mitte Dez. Internationale Schlittelrennen Preda-Bergün
31. Dez. Silvestersingen «Chant da Stegla» und «Chant da Goita»
1. Jan. Neujahrständchen der Musikgesellschaft

Bern

Konzerte und Theater

Dez./Jan. Theater am Käfigturm: «Kolumbus-Submulok», Kinderstück von Heinz Stalder (Uraufführung)
Dez.: bis 12. Atelier-Theater: «Veränderungen», Stück von Felix Mitterer

1.-3. Dez. Theater am Käfigturm: «Härdame», Kriminalkomödie von Werner Gutmann

2. Dez. Hotel Schweizerbund: Jazzkonzert Hans Reichel, David Moss Duo, Alexander von Schleibenbach Quartett

3. Dez. Kursaal: Bolschoi-Don-Kosaken. – Kursaal: Cabaret Rotstift

4. Dez. Casino: Basel-Sonfietta und Regio-Chor Binningen/Basel, Leitung: Thüring Bräm. – Franz. Kirche: Abendmusik

5., 12. Dez. Casino: Kammermusiksoiree
5./6. Dez. Radio-Studio: Spätkonzerte Ensemble Affetti musicali, Innsbruck

6. Dez. Heiliggeistkirche: Weihnachtskonzert Gheorghe Zamfir, Panflöte. – Konservatorium: S. Fahrni, Klavier

6., 13./14., 16. Dez. Theater am Käfigturm: «Dr ybildet Chranki», frei nach J. B. Molière

7.-10. Dez. Theater am Käfigturm: «Die bitteren Tränen der Petra von Kant», Stück von R. W. Fassbinder

8. Dez. Theater im National: «L'école des femmes», Komödie von J. B. Molière (franz. Aufführung)

10. Dez. Altes Schlachthaus: Premiere «Die Archivare», Stück von Bernard Liègme

10./11. Dez. Münster: Weihnachtskonzerte. Berner Kammerorchester und -chor. Leitung: Jörg Ewald Dähler. Vokalisten; an der Orgel Heinrich Gurtner

11. Dez. Franz. Kirche: Abendmusik. Leitung: P. von Gunten. Solist: E. Nünlist, Orgel

13. Dez. Konservatorium: Berner Vokalensemble. Leitung: F. Pantillon. Solistin: C. Meyer-Bauer, Klavier

14. Dez. Atelier-Theater: Premiere «Ankomme Dienstag-stop-Fall nicht in Ohnmacht», Komödie von Jean Stuart. – Kursaal: Alain Morisod

17. Dez. Münster: Weihnachtsmusik

19. Dez. Casino: Kammerensemble Bern. Leitung: Theo Loosli. Solist: Jean-Pierre Rampal, Flöte

28. Dez.-2. Jan. Theater am Käfigturm: «Der Pantoffelheld», Lustspiel

30. Dez. Theater im National: Premiere «Die gold'ne Meisterin», Operette von Edmund Eyssler

31. Dez. Dreifaltigkeitskirche: Orgelkonzert zum Jahresende

Ausstellungen und Messen

Dez.-März. Naturhistorisches Museum: «Der Dachs». – Mineralogie und Geologie des Furkabasistunnels

Dez.-26. Feb. Kunstmuseum: «Von Ingres bis Disler», Zeichnungen und Aquarelle

Dez.-29. Jan. PTT-Museum: Ausgewählte Kostbarkeiten aus Schenkungen und Neuerwerbungen der Wertzeichen-Sammlung PTT. – Kunstmuseum: Berner Künstler unter 30

Dez. Historisches Museum: Ausstellung zur Bernischen Schulgeschichte. – Kunstmuseum: Niklaus Manuel durchleuchtet

Dez.: bis 23. Kornhaus:

86. Weihnachtsausstellung des bernischen Kleingewerbes. – Käfigturm: Ausstellung «Neuerscheinungen im Berner Verlagswesen»

2.-4. Dez. Allmend: Berner Brocante

6. Dez.-8. Jan. Kunstmuseum: «Die Maestà», Duccio di Buoninsegna zugeschrieben

9. Dez.-8. Jan. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung

Diveres

1.-21. Dez. Münsterplatz: Kerzenziehen

6. Dez. «Meitschimärli»

17. Dez. Der Samichlaus zieht auf einem Esel durch die Altstadt

31. Dez./1. Jan. Münsterplatz: Ein- und Ausläuten zum Jahreswechsel

Das ganze Jahr. Historisches Museum (Original-Figuren des Münsterportals). – Einstein-Haus. – Schweizerisches Gutenbergmuseum. – Schweizerisches Schützenmuseum. – Bernische

Abguss-Sammlung. – Schweizerische Theatersammlung. – Schweizerisches Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Stadtgärtnerei Elfena. – Kursaal. – Mahogani Hall: Jazz am Mi, Folk am Fr

Bevaix NE

14. déc. Temple: Musique de chambre
18. déc. Grande Salle: Concert de l'Avent (après-midi)

Biel/Bienne BE

Dez.-29. Jan. Museum Schwab: «Twann im 4. Jahrtausend vor Christus»
2. Dez. Kongresshaus: Georges Moustaki

3. Dez. Kongresshaus: Jodlerabend

4. Dez.-7. Jan. Kunsthaukeller: Weihnachtsausstellung (Gemälde)

7. Dez. Kongresshaus: Glenn-Miller-Konzert. – Capitol: Nina Corti, Flamenco-Jazz

10. Dez. Kongresshaus: Akkordeon-Konzert

12. Dez. Stadttheater: Gastspiel Théâtre Boulimie

15. Dez. Monatsmarkt

18. Dez. Eglise du Pasquart: Orgelkonzert B. Heiniger

31. Dez. Stadttheater: Premiere «Kiss me Kate», Musical von Cole Porter

1. Jan. Stadttheater: Premiere «Amphytrion 38», Schauspiel von Jean Giraudoux

Das ganze Jahr. Museum «Stiftung Sammlung Robert» (Pflanzen und Tiere). – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse

Biglen i. E. BE

3./4. Dez. Konzert- und Theaterabende
17./18. Dez. Konzerte des Kirchenchors

Boswil AG

18. Dez. Künstlerhaus: Weihnachtskonzert Luzerner Singer (nachm.)

Braunwald GR

Dez./Jan. Curlingturniere. – Schlittelrennen

Les Brenets NE

4. déc. Temple: Concert de la fanfare (après-midi)

La Brévine NE

Toute l'année. Le Cachot: Ferme du Grand-Cachot-de-Vent

Brienz BE

Das ganze Jahr. Ausstellung in der Schnitzerschule (ausgen. während der Schulferien)

Brugg AG

Dez.-9. Jüli. Vindonissa-Museum: Sonderausstellung «Culinaria Romana»

24. Dez. Aareschwimmen

Brunnen SZ

Dez.-April. Jeden 3. Mo im Monat Tauschabend der Philatelisten

3. Dez. Einzug des Samichlaus

4. Dez. Schönenbuch: Chilbi

Buchs SG

3. Dez. Fabriggli, Werdenberg: Rocking Horse

4. Dez. Gewerbeschule: Roland Müller, Gitarre

11. Dez. Schwimmen: Finals Schweizerische Vereinsmeisterschaften

Bulle FR

Déc.-5 fév. Musée gruérien: Peintures du Mithila, art populaire de l'Inde

Déc.-15 janv. Musée gruérien: Peintures et dessins de Pierre Spori

3 déc. Matthias Spaeter, luth, théorbe et guitare

Burgdorf BE

1. Dez. Stadttheater: «Veränderungen», Stück von Felix Mitterer

4. Dez. Stadtkirche: Nachmittagskonzert Oberländer Kirchen-Posaunen-

orchester

8. Dez. Weihnachtsmarkt

14. Dez. Theater: «Der Räuber Hotzenplotz», Räubergeschichte von G. Preussler

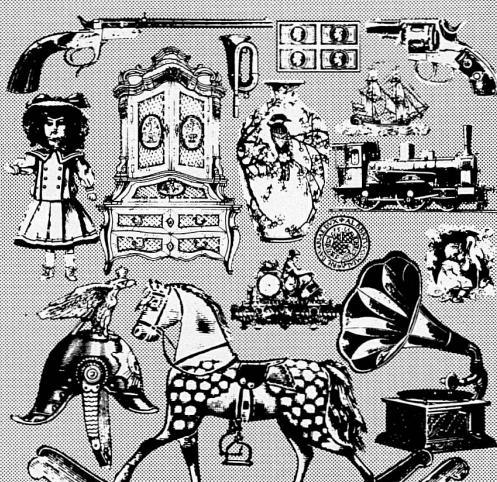
15. Dez. Theater: «Herr Puntila und sein Knecht Matti», Stück von Bertolt Brecht

Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde

Büsingen SH

3. Dez. Camerata Helvetica. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Weihnachts-Antiquitäten-Markt



SAMMLER-BÖRSE

Zürich: Züspa-Hallen 1-3

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Samstag: 10 bis 21 Uhr, Sonntag: 10 bis 20 Uhr



POSTHOTEL GARNI CHUR

Der ideale Ausgangspunkt für
Bündner Ferien
5 Min. vom Bahnhof, ruhig, modern,
preiswert ***
A.+Chr. Huber-Grüning
Tel. 081 22 68 44

Celerina GR

26. Dez. Weihnachtskonzert
28. Dez. Kasperli-Theater
31. Dez. Silvesterkonzert
1. Jan. Musikmatinee

Charmey FR

31. déc. Concert de Noël. – Descentes à ski
aux flambeaux

Château-d'Œx VS

3. déc. Grand-Salle: Soirée des
gymnastes
28/29 déc. Salle des Monnayes:
Spectacles de Jean-Pierre Huser
La Chaux-de-Fonds NE
Déc.-22 janv. Bibliothèque: «Présence de
l'imprimerie neuchâteloise»
Déc. Bibliothèque: Ch. Humbert et «Les
Voix»
Déc.: jusqu'au 9. Home de la Sombaille:
Exposition-concours artistes du 3e âge
2. déc. Théâtre: Miguel Angel Estrella,
piano, et Una Ramos, flûte
3. déc. Eglise St-Jean: Ensemble vocal
Harmonic Choir. Direction: D. Hykes
4. déc. Temple St-Jean: Concert de
l'Avent (après-midi)
7. déc. Salle de musique: Orchestre Jean-
François Paillard
11. déc. Théâtre: «La cuisine», pièce de
A. Wesker
14. déc. Maison du peuple: Concert de jazz
28 déc.-2 janv. Beau-Site: «Pinocchio»,
d'après Carlo Collodi
29 déc.-2 janv. Théâtre: Revue de fin
d'année «C'est reparti ...»

Toute l'année. Musée international
d'horlogerie. – Musée des beaux arts. –
Musée d'histoire et médaillier. – Musée
d'histoire naturelle. – Musée paysan et
artisanal. – Vivarium. – Parc
d'acclimatation du Bois du Petit-
Château

Chur GR

Dez.: bis 4. Markthalle: Winter- und
Weihnachtsausstellung
2. Dez. Stadttheater: Pepe-Lienhard-Band
4. Dez. Kirche St. Luzi: Orgelmusik zum
Advent mit Franz Bräa (nachm.). –
Stadttheater: Gastspiel Ruedi Walter
4. Dez.-15. Jan. Bündner Kunstmuseum:
Jahresausstellung der Bündner
Künstler. – Werke von Robert
Indermaur
5. Dez. Stadttheater: Kammermusikabend
7. Dez. Stadttheater: «Madama Butterfly»,
Oper von Giacomo Puccini
10./11. Dez. Stadttheater:
«Schneewittchen», Kindermärchen
11. Dez. Kirche St. Luzi: Orgelmusik zum
Advent mit Reinhard Jaud (nachm.)

14. Dez. Stadttheater: «Die Caine war ihr
Schicksal», Schauspiel von Herman
Wouk
17. Dez. Stadttheater: «Gisèle», Ballett von
Adolphe Adam
18. Dez. Kirche St. Luzio: Orgelmusik zum
Advent mit Hansjürg Stalder (nachm.)
31. Dez. Stadttheater: Premiere
«Ehekarussel», Komödie von Leslie
Stevens
Das ganze Jahr. Bündner Naturmuseum. –
Dommuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. –
Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf
den Arcas-Platz

Corgolles-Cormondrèche NE

4 déc. Temple: Christine Sørensen,
violon, et Suzanne Robert, orgue

Cortaillod NE

4 déc. Temple: Heure musicale avec
Matthias Spaeter, guitare (après-midi)

La Coudre NE

4 déc. Temple: Chœur mixte de la
Béroche et Ensemble instrumental
neuchâtelois

Crans-Montana VS

20/21 déc. Ski: Coupe d'Europe FIS,
descente, hommes. – Vols captifs de la
montgolfière
28 déc. Ensemble vocal de Lausanne.
Direction: Michel Corboz

Dagmersellen LU

26. Dez. Internationales Rad-Querfeldein

Davos GR

1. Dez. Kongresszentrum: «Don Carlos»,
Drama von Friedrich Schiller
4. Dez. Marienkirche: Konzert
einheimischer Musiker
10/11. Dez. FIS-Rennen: Slalom und
Riesenslalom, Herren (Europa-Cup)
11. Dez. Kirche St. Johann: Abendmusik
17. Dez. Marienkirche: Bläsermusik zum
Advent
18. Dez. Kirche Davos Laret:
Advents-Konzerte Hans Eidenbenz,
Orgel, und Hans Röllin, Flöte (17 und
20.30 Uhr)

Flims GR

17. Dez. Jubiläum 50 Jahre Skischule Flims

28. Dez. Selva-Nachtlanglauf

29. Dez. Parkhotel: Gürzenich-Orchester
Köln. Leitung: Nello Santi

Flüeli LU

27. Dez. FIS-Rennen: Slalom, Damen

Flumserberg SG

10. Dez. Winterkonzert der Harmoniemusik

Fraubrunnen i. E. BE

2.-18. Dez. Bilder von René Bürki
10. Dez. «Canti e musiche popolari del
Ticino», Volksmusik aus dem Tessin

Frauenfeld TG

Dez. Luzernerhaus: Archäologie am
Bodensee

3.-5. Dez. Chlausmarkt

6. Dez. Casino: «Achterloo», Stück von
F. Dürrenmatt

8. Dez. Kirche Kurzdorf:
Vorweihnächtliches Musizieren

11. Dez. Evang. Stadtkirche:
Weihnachtskonzert

13. Dez. Rathaus: Philharmonische
Solisten Berlin

Das ganze Jahr. Schloss: Historisches
Museum

Freienbach SZ

4. Dez. Internationales Rad-Querfeldein

Dornach SO

3. Dez. Goetheanum: Warren Thew,
Klavier

11. Dez. Goetheanum: «Hieram und
Salomo», Drama von Albert Steffen. –
Klosterkirche: Musik zur Adventszeit

17. Dez. Goetheanum: «Das Oberuferer
Paradeisspiel»

18. Dez. Goetheanum: «Das Oberuferer
Christgeburt-Spiel»

Ebnat-Kappel SG

28. Dez. FIS-Rennen: Riesenslalom, Herren

Einsiedeln SZ

3. Dez.-8. Jan. Ausstellung «Meinrad
Lienert»

9. Dez. Dorfzentrum: Jazz-Ballett-Abend

26. Dez. Gedenkfeier zum 50. Todestag des
Dichters Meinrad Lienert. –
Volksstaffellauf «Apfelsaftcup»

Elm GR

4., 11. Dez. Swiss Handicap-Skirennen

Emmenbrücke LU

10./11. Dez. Internationaler
Kunstturnerwettkampf (Vier-Verbände-
Wettkampf): Beigien, Deutschland,
Niederlande, Schweiz)

11. Dez. Kath. Pfarrkirche, Gerliswil: K. De
Paskl, Orgel

Engelberg OW

3. Dez. Samichlaus-Einzug

29. Dez. Klosterkirche: Orgelkonzert

Eriz i. E. BE

3. Dez. Konzert- und Theaterabend

Estavayer-le-Lac FR

10. déc. Cortège de la St-Nicolas

17. déc. Soirée théâtrale

Toute l'année. Musée d'histoire locale

Faulensee BE

4. Dez. Kirche: Nachmittagskonzert des
Musikvereins und des Männerchors
Spiez

Flims GR

17. Dez. Jubiläum 50 Jahre Skischule Flims

28. Dez. Selva-Nachtlanglauf

29. Dez. Parkhotel: Gürzenich-Orchester
Köln. Leitung: Nello Santi

Flüeli LU

27. Dez. FIS-Rennen: Slalom, Damen

Flumserberg SG

10. Dez. Winterkonzert der Harmoniemusik

Fraubrunnen i. E. BE

2.-18. Dez. Bilder von René Bürki

10. Dez. «Canti e musiche popolari del
Ticino», Volksmusik aus dem Tessin

Frauenfeld TG

Dez. Luzernerhaus: Archäologie am
Bodensee

3.-5. Dez. Chlausmarkt

6. Dez. Casino: «Achterloo», Stück von
F. Dürrenmatt

8. Dez. Kirche Kurzdorf:
Vorweihnächtliches Musizieren

11. Dez. Evang. Stadtkirche:
Weihnachtskonzert

13. Dez. Rathaus: Philharmonische
Solisten Berlin

Das ganze Jahr. Schloss: Historisches
Museum

Freienbach SZ

4. Dez. Internationales Rad-Querfeldein

Fribourg/Freiburg

Déc.-mi-janv. Musée d'histoire naturelle:
Avifaune fribourgeoise

Déc. Musée d'art et d'histoire: «Video»

Déc.: jusqu'au 20. Musée d'histoire
naturelle: «Céréales»

Déc.: jusqu'au 4. Musée d'art et d'histoire:
Exposition SPSAS 1983

1er déc. Université: «Der Räuber
Hotzenplotz», Räubergeschichte von
G. Preussler. – Capitole: Miguel Angel
Estrella, piano, et Una Ramos, flûte

1/2 déc. Théâtre des marionnettes:
«Balatou»

3 déc. Cortège, marché et fête de la St-
Nicolas. – Capitole: «Le roi David»,
oratorium de Arthur Honegger

3/4, 10/11 déc. Théâtre des marionnettes:
«La légende de St-Nicolas»

7 déc. Université: Concert du 30e
anniversaire de la Chanson de Fribourg

12 déc. Université: «Frank V», Komödie
von Friedrich Dürrenmatt

14 déc. Capitole: «Noix de coco», pièce de
Marcel Achard

16 déc. Temple: Matthias Spaeter, guitare

16 déc.-29 janv. Musée d'art et d'histoire:
Polaroids de Lucas Samaras

17 déc. Tour du Belluard: Messe de Noël
vivante

18 déc. Eglise St-Paul: Concert de Noël
(après-midi)

Frutigen BE

4. Dez. Kirche: Offenes Singen

10. Dez. Kirchenkonzert der
Musikgesellschaft

26. Dez. Tellenburg-Langlauf

29. Dez. Elsigenalp: Gäste-Riesenslalom

Genève

Concerts et théâtres

2/3 déc. Grand-Casino: Sylvie Vartan,
chanteuse

4/5 déc. Grand-Casino: Francis Cabrel

8 déc. Cathédrale: Maurice André,
trompette, et Hedwig Bilgram, orgue

10 déc. Grand-Casino: Ballet de l'Opéra de
Lyon

14-22 déc. Théâtricul: «La pastorale des
Sents de Provence», de Yvan
Audouard

15, 17 déc. Salle Patino: «L'étoile de
paille», jeu de nativité (théâtre de
marionnettes)

16 déc. Grand-Théâtre: Première «La
veuve joyeuse», opérette de Franz
Lehár. – Temple de St-Gervais: Concert
de musique chorale et instrumental sur
le thème de Noël

18 déc. Temple de la Fusterie: Concert de
Noël. E. Guibentif, harpe, et Guy Bovet,
orgue (après-midi). – Halles de l'Île:
Jacqueline George, piano, et Claude
Majeur, flûte (18.30 h)

21 déc. Victoria-Hall: Orchestre de la
Suisse romande. Direction: David
Zinman. Soliste: Leonie Rysanek,
soprano

Foires et expositions

Déc. Halles de l'Île: Exposition «Ernest
Ansermet»

Déc.: jusqu'au 30. Musée d'ethnographie:
«Les Samouraïs», armes et armures de
l'ancien Japon

7-11 déc. Palais des expositions et des
congrès: 11e Foire genevoise à la
brocante et de l'antiquité

Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 720 00 32
Spezialfirma für Geleisebau

Fêtes et folklore
10/11 déc. Fête de l'Escalade, coutume historique
31 déc. «Restauration», fête historique
Sports
4 déc. Natation: Coupe de Noël
16–18 déc. Patinage artistique: Championnats suisses
Toute l'année. Cabinet des estampes. – Collections Baur. – Musée d'art et d'histoire. – Musée Barbier-Muller. – Musée de l'horlogerie et de l'émaillerie. – Musée d'instruments anciens de musique. – Musée du Petit-Palais. – Musée Rath. – Musée Voltaire. – Musée d'histoire naturelle. – Musée des Suisses à l'étranger au Château des Pentes. – Jardin botanique. – Plainpalais: chaque me et sa, marché aux puces. Visites sur demande: Musée de l'Institut Henri Dunant. – Musée philatélique des Nations Unies

Glarus
Dez.: bis 11. Kunsthaus: Glarner Kunstschauffende
2. Dez. Kantonsschule: «Herr Puntila und sein Knecht Matti», Stück von Bertolt Brecht
17. Dez. Kantonsschule: Nina Corti, Flamenco-Inspiration

Goldau SZ
10. Dez. Kirchenkonzert
Das ganze Jahr. Motorrad-Museum Hilti

Göschenen UR
17. Dez. Nachtlanglauf

Grabs SG
3. Dez. Klausumzug

Grächen VS
31. Dez. Altjahressingen

Grandson VD
11 déc. Eglise: Gudrun Ryhming, soprano et orgue (après-midi)
Toute l'année. Château

Grosshöchstetten BE
Dez. Café Mutzli: Aquarelle von P. Grüning

Gruyères FR
Déc. Château: «Bière – art et tradition»
Toute l'année. Fromagerie de démonstration
Gstaad BE
28./29. Dez. Curling: 11. Spengler-Cup
2. Jan. Berner Oberländer Ski-Springer-Tournee: Schlussspringen
Guggisberg BE
3./4., 10., 26. Dez. Konzert- und Theaterabende
4. Dez. Kirche: Weihnachtsspiel: «Was seisch drzue?»

Güttingen TG
Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr oder nach Vereinbarung)

Hallwil AG
4. Dez. «Chlausechläpfe», alter Brauch
2. Jan. «Bärzelistag», alter Brauch und Volksfest

Hasliberg BE
Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heiden AR
26. Dez. Pension Nord: Weihnachtskonzert
Das ganze Jahr. Henri-Dunant-Museum

Heimiswil i. E. BE
10., 15., 17. Dez. Konzert- und Theaterabende

Hergiswil NW
11. Dez. Pfarrkirche: Adventskonzert der Jugendmusik

Herisau AR
31. Dez. Silvesterklausen

Herzogenbuchsee BE
10. Dez. Winterkonzert der Musikgesellschaft

Hilterfingen BE
17. Dez. Kirche: Konzert der Musikgesellschaft

Hitzkirch LU
11. Dez. Lehrerseminar: Orchestergesellschaft Luzern. Leitung: Rangit Shorter

Hoch-Ybrig SZ
31. Dez. Silvester-Riesenslalom

Hombrechtikon ZH
18. Dez. Internationales Rad-Querfeldein
Huttwil i. E. BE
7., 28. Dez. Waren- und Viehmärkte
Ilanz GR
7., 28. Dez. Vieh- und Warenmärkte
Das ganze Jahr. Originale und Lithos von Alois Carigiet

Interlaken BE
18. Dez. Adventskonzert der Musikgesellschaft
2. Jan. «Harderpotschete», alter Brauch mit Umzug

Das ganze Jahr. Jeden So volkstümliches Nachmittagskonzert

Ittingen TG
Dez.–16. Jan. Kartause: Fotografie von Doris Quarella
Dez. Kartause: Kunst der 60er und 70er Jahre. – Werke von Max Bill
3./4. Dez. Kartause: Adventssingen
11. Dez. Kartause: Martha Grünnder, Cembalo
26. Dez. Kartause: Nachmittagskonzert zu Weihnachten der Sängervereinigung Frauenfeld

Jegenstorf BE
3. Dez. Konzert der Musikgesellschaft
21. Dez. Weihnachtskonzert

Kaiseraugst AG
Das ganze Jahr. Spätromisches Kastell (Wehrmauer, Thermen, frühchristliche Taufkirche)

Kandersteg BE
25. Dez., 1. Jan. «Pelzmarti», alter Brauch

Kiesen BE
17. Dez. Konzert der Musikgesellschaft Oppilgen

Klosters GR
26. Dez. Ref. Kirche: Daniel Bosshard, Cembalo

Kreuzlingen TG
4. Dez. Klausumzug. – Boccia: Bodensee-Turnier

Kriens LU
3.–21. Dez. Kunst-Keller: Tapisserien und Schlosspuppen von Kathy Wüthrich
11., 18. Dez. Kunst-Keller: Puppenspiel «Es Nilpfärd wird gebore. Chonsch au mit i Zoo?»

Küssnacht am Rigi SZ
5. Dez. Traditionelles Klausjagen

Küttigen AG
12. Dez. Sternsingen (16 Uhr)

Langenthal BE
1., 15. Dez. Hotel Bären: Kammermusikkonzerte
3., 10. Dez. Stadttheater: Konzerte der Musikgesellschaft Harmonie
7. Dez. Stadttheater: «Räuber Hotzenplotz», Räuberherrschaft von G. Preussler
16. Dez. Stadttheater: «Tüüflisches Chrut», Dialektlustspiel
27. Dez. Stadttheater: «Ankomme Dienstag-stop-Fall nicht in Ohnmacht», Komödie von Jean Stuart

Langnau i. E. BE
3./4. Dez. Konzerte des Posaunenchors
14. Dez. Waren- und Viehmarkt
17. Dez. Briefmarken-Börse

Lanzenhäusern BE
8., 10. Dez. Jodlerkonzerte

Laupen BE
11. Dez. Kirche: Offenes Singen
16. Dez. Bären: Pop-Konzert
31. Dez. «Achtereingle», alter Brauch

Lauperswil i. E. BE
10./11. Dez. Jodlerkonzerte

Lausanne VS
Concerts et théâtres
Déc.–mai. Cabaret Théâtre des Faux-Nez: Chansons, musique, café-théâtre
Déc.: jusqu'au 3. Théâtre Boulmieu: «Entr'act», cabaret
1–4 déc. Théâtre municipal: «13 à table», comédie de Marc-Gilbert Sauvajon
6 déc. Notre Dame de Valentin: Concert de «la Grégorienne». – Théâtre de Beaulieu: Francis Cabrel
6–10 déc. Théâtre Boulmieu: Azimuth et Trémouillé, clowns
7 déc. Ecole Polytechnique: Quatuor de Tokyo

13 déc. Ecole Polytechnique: Trio Haydn. – Théâtre de Vidy: Première «Le délit du tavernier Bassa», pièce de Rosso di San Secondo

15 déc. Théâtre Boulmieu: Première du spectacle de marionnettes
16–18 déc. Théâtre de Beaulieu: «Le secret des ondines», spectacle de Noël
20 déc. Salle Paderewski: Bernard Brauchli, clavicorde
31 déc. Théâtre municipal: «La belle Hélène», opérette de J. Offenbach

Expositions
Déc.–22 janv. Musée des arts décoratifs: L'art de l'emballage au Japon
Déc.–15 janv. Petit-Palais: Kisling et l'Ecole de Paris. – Utrillo et les peintres de Montmartre
Déc.–8 janv. Musée de l'Elysée: Vaudois d'ici et d'ailleurs (photographies de Christian Cogny)
Déc.–3 janv. Musée des beaux-arts: Dessins de Yves Beuys

Déc. Casino de Montbenon: Société des peintres et sculpteurs vaudois
Déc.: jusqu'au 18. Musée de l'Elysée: La main de l'homme (préfiguration d'un musée)

Déc.: jusqu'au 4. Musée de l'Elysée: Gravures de Albert Yersin (rétrospective 1935–1983)
9–22 déc. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Groupe sanitaire de la police lausannoise

Sports
3/4 déc. Meeting international de natation
11 déc. Natation: Championnats suisses par équipes
Toute l'année. Musée historique de l'Ancien-Evêché. – Musée de la Cathédrale. – Collection de l'art brut. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie et d'histoire. – Musée olympique. – Musée de la pipe et objets de tabac. – Cinémathèque suisse. – Vivarium. – Zoo de Servion. – Pully: Musée de la villa romaine et Musée de Pully. – Vidy: Musée romain

Lenzerheide-Valbella GR
28. Dez. Langlauf: 1. Nachtcup von Lenzerheide

Leukerbad VS
28. Dez. Weihnachtskonzert in der Pfarrkirche

Lesyin VS
3 déc. Tir de Noël (pigeon d'argile)
17–19 déc. Championnats de ski alpin des clubs sud-africains
29 déc. Théâtre du Nord: Vaudeville de fin d'année

Lichtensteig SG
Das ganze Jahr. Toggenburger Museum

Liestal BL
Dez.: bis 23. Museum im Alten Zeughaus: Liestaler Volksbräuche in Zinnfiguren und Lebensbildern (Original-«Schubladenbilder»)

Lignières NE
9 déc. Concert de la fanfare et du chœur mixte

Linthal GL
18. Dez. Kirche Betschwanden: Weihnachtslieder aus aller Welt

Locarno TI
Dic.–marz. I Concerti invernali di Locarno

Le Locle NE
2 déc. Temple français: Jean-Philippe Collard, piano
4 déc. Temple: Concert pour chœur et orchestre; soliste: P.-A. Blaser, ténor (après-midi)

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'horlogerie du Château des Monts

Lötschental VS
31. Dez. Altjahressingen

Lugano TI
Dic.: fino al 30. Villa Malpensata: Mostra del Gruppo 33 di Basilea (dipinti)

Dic.: fino al 18. Villa Ciani: Omaggio a Aldo Patocchi, silografo

1 dic. Teatro Apollo: «Pelléas et Mélisande», dramma di M. Maeterlinck

2 dic. Palazzo dei congressi: «Drei Männer im Schnee», commedia di Charles Lewinsky

3/4 dic. Palazzo dei congressi: Borsa filatelica

Die Bank, die ihren Kunden gehört.



Wenn hier der Coiffeur mit dem Automechaniker und dem Lokomotiführer über das Fussballspiel vom Sonntag debattiert, dann sind das zugleich drei von jenen Männern, die hinter der örtlichen Raiffeisenbank stehen. Als Kunden und als Genossenschaft mit Mitspracherecht.

Denn jede Raiffeisenbank ist eine selbständige Genossenschaft. Sie wird von

RAIFFEISEN
... auch Ihre Bank!



unbeschwert reisen...

ELVIA

Reiseversicherungen

4. dic. Palazzo dei congressi: Georges Moustaki
 14. dic. Palazzo dei congressi: Concerto di S. D'Onofrio
 15. dic. Palazzo dei congressi: Nina Corti, Flamenco-Jazz
 17. dic. Palazzo dei congressi: «Boulevard du temple», della Scuola Teatro Dimitri
 26. dic. Chiesa S. Antonio: Concerto corale. Direttore: V. Giudici
 Tutto l'anno. Villa Ciani (opere di artisti dal XV al XX secolo). – Museo cantonale di storia naturale. – Archivio storico

Lugern OW
 17. Dez. Schönbüel: Swiss-Handicap-Skirennen

Luzern
Konzerte und Theater
 Dez.–10. Jan. Jesuitenkirche: Jeden Dienstag Orgelvesper
 4. Dez. Jesuitenkirche: Akademiekonzert. «Vespro della Beata Vergine», von Claudio Monteverdi. – Stadttheater: Première «Die verzauberten Brüder», Märchen von Jewgenij Schwarz
 14. Dez. Kunsthau: Nina Corti, Flamenco-Jazz
 18. Dez. Kunsthau: Weihnachtskonzert. Leitung: Eduard Muri
 23. Dez. Stadttheater: Première «Gräfin Mariza», Operette von Emmerich Kálmán

Ausstellungen
 Dez.–23. April. Naturmuseum: Fledermäuse
 3. Dez.–8. Jan. Verkehrshaus: Der Stern der Weisen
 4. Dez.–15. Jan. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler

Diverses
 3., 10., 15., 17. Dez. Weinmarkt und Hirschenplatz: Weihnachtsmärkte
 31. Dez. Feuerwerk in der Seebucht
 Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum Utberg. – Richard-Wagner-Museum auf Tribschen. – Naturmuseum. – Gletschergarten. – Bourbaki-Panorama. – Jeden 1. Mi im Monat Markt auf dem Kapellplatz und Hirschenplatz

Lyss BE
 1.–4. Dez. Rest. Rössli: Kaninchenausstellung
 4. Dez. Ref. Kirche: Chorkonzert
 14. Dez. Sieberhuus: Chanson-Abend
 17./18. Dez. Schweizer Meisterschaften Tischtennis

Maienfeld GR
 2.–4. Dez. Pferderennen, Dressur

Malleray BE
 26. déc. Concours régional OJ

Mariastein SO
 11. Dez. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Brass Band Büsserach. Leitung: Albert Brunner

Martigny VS
 1983. Bi-millénaire d'Octodure: Expositions, conférences, cortèges, etc.
 Déc.–22 janv. Fondation Pierre Gianadda: Peintures de Mizette Puttallaz
 Déc.: jusqu'au 30. Manoir: Peintures et restaurations d'œuvres d'art de Joson Morand
 5. déc. Bourg: Foire du lard
 7. déc. Fondation Pierre Gianadda: Joseph Fröhlich, violon, et Delia Varga, piano

Toute l'année. Fondation Pierre Gianadda: Musée galloromain et de voitures anciennes

Meilen ZH

10. Dec. Ref. Kirche: Meilemer Bach-Zyklus. Nachmittagskonzert Monika Henking, Orgel

Meiringen BE

20./21. Dez. FIS-Rennen: Abfahrt, Herren (Europa-Cup)
 28. Dez. Hasliberg: Swiss-Handicap-Skirennen

Montana VS

Voir sous Crans-Montana

Montreux VS

10. déc. Soirée annuelle de la Lyre de Montreux
 Toute l'année. Château de Chillon. – Maison Visinand (Théâtre du Vieux Quartier)

Morges VS

10. déc. Trois p'tits tours: «La provence», par Ramon Reinaud, accompagné par Raymond Boni
 Toute l'année. Musée Alexis Forel

Mosnang SG

11. Dez. Kirche Mühlrüti: Adventskonzert
 31. Dez./1. Jan. Toggenburgische Rammerschau

Les Mosses VS

31. déc. Descente aux flambeaux

Moudon VS

11. déc. Eglise St-Etienne: Concert spirituel de l'Avent

Moutier BE

Déc.: jusqu'au 18. Musée des beaux-arts: Dessins et aquarelles de Zéline Kohler

Murten FR

Dez.–8. Jan. Historisches Museum: Porzellan und Porzellanbilder
 3. Dez. Jahreskonzert der Stadtmusik
 2. Jan. Muntelier: Internationales Rad-Querfeldin

Neuchâtel

Déc./janv. Musée d'art et d'histoire: «Alphabétiquement vôtre», suite de l'exposition de janvier 83
 Déc.–8 janv. Musée d'art et d'histoire: Exposition des Peintres, Sculpteurs et Architectes Suisses

Déc. Musée d'art et d'histoire: «Histoire et iconographie du luth à travers les âges». – Musée d'ethnographie: Le corps enjeu

Déc.: jusqu'au 18. Musée d'art et d'histoire: Peintures de Suzanne Pellaton

1er déc. Salles de musique des Fausses Brayes: Elise Faller, piano, et Aline Faller, violon

6. déc. Théâtre: «L'avantage d'être constant», pièce d'Oscar Wilde

9. déc. Théâtre: «Don Carlos», drame de Friedrich Schiller (rapp. en allemand)

10. déc. Théâtre: Gala de magie (après-midi)

14. déc. Théâtre: «La brasse à l'envers», création théâtrale collective

16. déc. Temple du Bas: Concert de la Musique militaire de Neuchâtel

19.–24 déc. Plateau Libre: Bob Jambe, afterwave rock

31. déc. Théâtre: Spectacle de fin d'année

Toute l'année. Musée d'archéologie. – Musée d'histoire naturelle

Nyon VS

Déc.–mars. Maison du léman. – Musée romain (14–17 h)
 10. déc. Salle communale: Soirée des jodeurs
 18. déc. Temple de Céigny: Concert pour soprano et guitare (après-midi)

Oberburg BE

7., 10. Dec. Konzerte der Musik Frohsinn

Oberdiessbach i. E. BE

10., 15., 17. Dec. Konzert- und Theaterabende

Oberhofen BE

10./11. Dec. Festhalle: Oberländische Kaninchen-, Geflügel- und Taubenausstellung

Olten SO

Dez. Kunstmuseum: Gemälde von Bruno Meier

5. Dec. Stadttheater: «Madama Butterfly», Oper von Giacomo Puccini

12. Dec. Sternsing (18 Uhr)

14. Dec. Stadttheater: Philharmonische Solisten Berlin

21. Dec. Stadttheater: «Kalif Storch», Märchen von A. Fischer, nach W. Hauff
 2. Jan. Stadttheater: «Anatevka», Musical von Jerry Bock

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Oron-la-Ville VS

9/10, 17 déc. Soirées de la fanfare

Ottenbach ZH

2., 9. Dez. «Spräggelen», alter Brauch

Payerne VS

2/3 déc. Halle des Fêtes: Soirées de l'Union instrumentale

11. déc. Temple: Concert de la Société cantonale des chanteurs vaudois

18. déc. Temple: Concert des jeunesse musicales (après-midi)

Toute l'année. Abbatiale (Xle siècle, plus grande église romane de Suisse). – Salles «Aimée Rapin» (peintures). – Musée du Général Jomini («devin de Napoléon»). – Chaque 3e jeudi du mois, foire

Das ganze Jahr. Polenmuseum im Schloss

Peseux NE

2/3 déc. Salle des spectacles: Rappräsentations théâtrales

Pfäffikon SZ

Dez.–15. Jan. Seedamm-Kulturzentrum: Retrospektive Bernhard Buffet (Gemälde)

Pontresina GR

9.–11. Dec. 4. Internationaler Biathlon Alpencup

ab 18. Dec. Kirche Sta. Maria: Täglich geöffnet, außer Samstag

28. Dec. Diavolezza: Swiss-Handicap-Skirennen. – Fackelabfahrt und Skishow

30. Dec. Internationales Eisschauläufen

2. Jan. Langlauf rund um Pontresina

Porrentruy JU

3/4 déc. Championnat suisse de tennis de table

4. déc. Journée du timbre

Rafz ZH

2. Jan. «Bächteln», alter Brauch

Rapperswil SG

2. Dec. Hauptplatz: Rapperswiler Markt

5. Dec. Hauptplatz: Samichlaus-Einzug

6. Dec. Jona: Samichlauseinzug

15. Dec. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: Sinfoniekonzert

16. Dec. Hotel Post: Jam Session

18. Dec. Altstadt: Sternsing (Urzug mit Tieren und Krippenspiel beim Schlossaufgang)

29. Dec. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: «Die Federmann», Operette von Johann Strauss

30. Dec. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: «Das tapfere Schneiderlein», Märchen für Kinder nach Gebr. Grimm

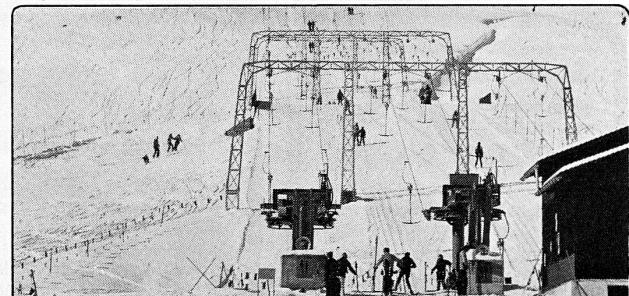
Das ganze Jahr. Polenmuseum im Schloss

Rheinfelden AG

3. Dec. Augartenzentrum:

Weihnachtsmarkt

24., 31. Dec. Brunnensingen der Sebastiani-Bruderschaft



STÄDELI-LIFT AG
 Wir projektiere,
 und fabriziere,
 Gondelbahnen,
 Sesselbahnen,
 Skilifte, Spezialbahnen
 Telefon 01/929 21 21
 CH-8618 Oetwil a. S. Zürich
 Verlangen Sie
 unsere Dokumentationen

Gruppenreisen: Unterkunft gesucht?



Eine Adresse für 240 Häuser in der ganzen Schweiz, 12–300 Personen, vom *Haus bis zur Berghütte, Volppension oder sogar Selbstköcher.

WER, WANN, WAS, WIEVIEL an
CONTACT/KONTAKT
CH-4411 LUPSINGEN

Wettingen AG

12. Dez. Tegerhard: Sternsingen (14.30 Uhr)
18. Dez. Sternsingen (Kirche St. Anton: 17.15 Uhr; vor der ref. Kirche: 18 Uhr; Kirche St. Sebastian: 19 Uhr)

Wil SG

3. Dez. Tonhalle: Konzert von Pankraz
4. Dez. Tonhalle: Nachmittagskonzert Stadtmusik Wil
9. Dez. Chällertheater: «Callawaya», südamerikanische Volksmusik. – Tonhalle: Jánáček-Kammerorchester Ostrava. Leitung: Zdenek Dejmek
14. Dez. Tonhalle: «Rumpelstilzchen», Dialektmärchen nach Gebr. Grimm
31. Dez. Kirchplatz: Silvesterumzug
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus SG

26. Dez.–1. Jan. Zwingliheimstätte: Internationale Chor- und Orchesterwoche
Das ganze Jahr. Zwinglihaus (Geburtshaus des Reformators)

Willisau LU

4. Dez. St.-Nikolaus-Schiessen. – Einzug des St. Nikolas
7. Dez. Hotel Mohren: Jazzkonzert
17. Dez. Ref. Kirche: Abendmusik
18. Dez. Rathaus: Weihnachtsständchen
19. Dez. Weihnachtsmarkt
26. Dez. Hotel Mohren: Jodlerabend

Windisch AG

Das ganze Jahr. Römisches Theater Vindonissa (Legionstheater). – Königfelden: Glasfenster (prov. in Pavilion vor der z. Z. wegen Renovation geschlossenen Klosterkirche)

Winterthur ZH

Konzerte und Theater
2., 4., 6. Dez. Theater am Stadtgarten: «Die lustigen Weiber von Windsor», Oper von Otto Nicolai
3. Dez. Theater am Stadtgarten: Kindertheater «Max und Moritz»
7. Dez. Theater am Stadtgarten: «Der abenteuerliche Simplicissimus», nach dem Roman von H. J. Ch. von Grimmelshausen
8. Dez. Theater am Stadtgarten: «Woyzeck», Schauspiel von Georg Büchner
9. Dez. Theater am Stadtgarten: Flamenco mit Nina Corti
10. Dez. Theater am Stadtgarten: «Drei Männer im Schnee», Lustspiel nach Erich Kästner
10./11. Dez. Theater am Stadtgarten: «Der Zauberer von Oz», Märchenmusical für Kinder von L. F. Baum
12., 14. Dez. Theater am Stadtgarten: «Otello», Oper von Giuseppe Verdi
15. Dez. Theater am Stadtgarten: Münchner Lach- und Schiessgesellschaft
16. Dez. Theater am Stadtgarten: «Die Caine war ihr Schicksal», Schauspiel von Herman Wouk
17./18., 20., 26. Dez. Theater am Stadtgarten: «Das Land des Lächelns», Operette von Franz Lehár
1./2. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss

Ausstellungen und Messen

Dez.–18. März. Museum Lindengut: «Gruss aus Winterthur», Ansichtskarten aus der Sammlung der Stadtbibliothek
Dez.–26. Febr. Technorama: Von Grossvaters Metallbaukasten zum Schach-Roboter, die Entwicklung der technischen Spielzeuge

Dez.–8. Jan. Technorama: «Wie die Bilder laufen lernten», Geschichte der Filmtechnik

Dez.: bis 4. Eulachhalle: Winterthurer Messe

4. Dez.–2. Jan. Kunstmuseum: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur

Sport

10. Dez. Internationales Radballturnier
1./2. Jan. Eulachhalle: Internationales Handballturnier «Yellow-Cup»

Diverses

1. Dez. Chlausmärt

Das ganze Jahr. Gewerbeumuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

Worb BE

3. Dez. Winterkonzert der Musikgesellschaft

Wynigen i. E. BE

1., 3./4. Dez. Ferrenberg: Konzert- und Theaterabende

Yverdon-les-Bains VS

8. déc. Théâtre municipal: «Un amour qui attend la mort», de B. Villien (réécriture et piano)
15. déc. Théâtre municipal: «Les aventures de Pinocchio», d'après Carlo Collodi

Toute l'année. Musée au Château. – Dernier mardi de chaque mois: Foire

Zell ZH

11., 14., 17. Dez. Ref. Kirche: «D'Zäller Wiehnacht», Chorkonzert von Paul Burkhard

Zinal VS

24. déc. Noël des enfants et arrivée du Père Noël
31. déc. Fête de la St-Sylvestre: Descente aux flambeaux

Zug

Dez.–8. Jan. Kunsthause: Kunstschaffen in und um Zug seit 1900
1. Dez. Theater-Casino: «Der Spieler», Schauspiel von Pavel Kohout, nach Dostojewskij
2. Dez. Theater-Casino: Schweizer Tanz-Theater
6. Dez. Theater-Casino: Trio à cordes, Lausanne
7. Dez. Theater am Burgbachkeller: «Alice im Wunderland», Figurentheater für grosse und kleine Leute
10. Dez. Theater im Burgbachkeller: Italienische Volksmusik, Tänze und Lieder
15. Dez. Theater-Casino: Mazowsze, polnische Folklore, Tanz- und Gesangensemble
18. Dez. Theater-Casino: Adventskonzert Bessie Griffin, Gesang
24. Dez. Theater-Casino: «Der Zauberer von Oz», Kindermärchen
31. Dez. Theater im Burgbachkeller: Sylvester-Soirées mit Madame Dodo
Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonsmuseum für Urgeschichte. – Museum Burg. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

Zuoz GR

27. Dez. Kirche San Luzi: Musikkollegium Obergeradin. Leitung: Christian Flückiger. Solisten
Zürich
Konzerte und Theater
1. Dez. Pfarrzentrum Bruder Klaus: «Der kleine Prinz», Kindertheater
1./2., 8. Dez. Kantonsschule Rämibühl: Nina Corti, Flamenco-Jazz
4. Dez. Neumünster: Nachmittagskonzert Bret Leighton und Ursina Seiler-Caflisch, Cembalo
6. Dez. Kirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Luzia Meier, Violine, und Felix Gubser, Orgel
8. Dez. Kongresshaus: «Schwanensee», Ballett von P. I. Tschaikowsky
8./9. Dez. Fraumünster: Weihnachtsmusik bei Kerzenlicht
10. Dez. Kirche St. Jakob: Adventskonzert Ivan Rebroff
11. Dez. Kirche St. Jakob: Mozart-Konzert (nachm.). – Neumünster: Nachmittagskonzert Kantoreichor.

Leitung: Peter Appenzeller; an der Orgel Eliane und Hans-Eugen Frischknecht. – Kirche Zürich-Unterstrass: Nachmittagskonzert Camerata Stromentalis Romanica

13. Dez. Kirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Marcelle Hauer, Flöte, und Felix Gubser, Orgel

15. Dez. Helferei Grossmünster: Leseabend mit Franziska Greising

16. Dez. Theater 11: Jánáček-Kammerorchester. Leitung: Zdenek Dejmek. – Kulturzentrum Riedbach: Nina Corti, Flamenco-Inspiration

20. Dez. Kirche St. Peter und Paul: Feierabendkonzert Esther Christoffel, Oboe, und Felix Gubser, Orgel. – Kongresshaus: Première «Johanna auf dem Scheiterhaufen», szenisches Oratorium von Arthur Honegger

31. Dez. Theater Heddy Maria Wettstein: «Ein Augenblick ist mein gewesen»

Ausstellungen und Messen

Dez./Jan. Kunstgewerbemuseum: Vom Lernen zum Lehren, Werkunterricht und Werklehrerausbildung. – Aus dem Werkunterricht in der Kunstgewerbeschule/Schule für Gestaltung

Dez.–29. Jan. Landesmuseum: Zwei Meisterwerke der Buchmalerei aus dem Bodenseeraum (Graduale von St. Katharinental und Weltchronik des Rudolf von Ems)

Dez.–29. Jan. Kunstgewerbemuseum: Ferdinand Hodler und das Schweizer Künstlerplakat 1890–1920. – Kunsthaus: Naturstudien von Leonardo da Vinci. – René Burri «Vom Handwerk des Photoreporters». – «Künstler des Silo Gümlingen»

Dez.–15. Jan. Kunsthaus: Werke von Jürg Immendorf

Dez.–8. Jan. Haus zum Kiel: Chinesische Keramik. – Landesmuseum: Schweizer Möbel des Klassizismus

Dez.–6. Jan. Spielzeugmuseum: Schöne alte Spiele

Dez. Völkerkundemuseum: Indonesische Stammeskultur. – Wohnmuseum: Bilder, Holzschnitte, Stiche, Radierungen und Lithographien zum Thema Spiele

Dez.: bis 11. Graphische Sammlung ETH: «Zhi», Papier und Graphik im Alten China

Dez.: bis 4. Schiffsteg Bürkliplatz: Radio-Schiff und Bücherschiff

Dez.: bis 3. Zentralbibliothek: Finnische Bücher

6. Dez.–5. Febr. Bellerive: Papierkunst

8.–11. Dez. Zürsp: 8. Weihnachts-Sammler-Börse

17. Dez.–2. Jan. Zürsp: «Kunstszene Zürich 1983»

20. Dez.–29. Jan. Graphische Sammlung ETH: Das graphische Werk von Robert Müller

Feste und Folklore

6. Dez. Umzug der Wipkinger- und Wollishofer-Lichtkläuse

22. Dez. Lichterschwimmen auf der Limmat

Sport

Dez.: bis 4. Hallenstadion: 6-Tage-Radrennen

4. Dez. Oerlikon: Niklauschwinget

17./18. Dez. Billard: Schweizer Meisterschaft, Dreiban

26. Dez. Silvesterlauf

Diverses

9.–11. Dez. Bürkliplatz: 7. Zürcher Weihnachtsmarkt

16.–24. Dez. Niederdorf: Weihnachtsmarkt

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster (Chorfenster von Marc Chagall). – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strauhof. – Kulturama. – Thomas-Mann-Archiv. – Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck): Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. – Zoologisches Museum der Universität. – Zoologischer Garten. – Schweizerisches Alpenbahnmuseum. – Sukkulentsammlung. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Botanischer Garten

Zweismitten BE

8. Dez. Jahrmarkt

17. Dez. Weihnachtsspiel der Musikgesellschaft

30. Dez. Altjahrsslalom

31. Dez. Traditionelles Maskenkrennen für jedermann

Liechtenstein

2.–4. Dez. Triesenberg: Weihnachtsmarkt

4. Dez. Eschen: Liechtensteinische Landesmeisterschaften Kunst- und Geräteturnen der Mädchen

10. Dez. Vaduz: Konzert der Harmoniemusik. – Triesen: Adventskonzert

10./11. Dez. Triesen: Landesmeisterschaften im Kunst- und Geräteturnen der Knaben

14. Dez. Schaan: Panflötenkonzert

18. Dez. Schellenberg: Kirchenkonzert. – Vaduz: Wiener Streicher-Solisten

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie. / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum. – Triesenberg: Walser-Heimatmuseum und Ausstellung von Plastiken aus Baumgebilden

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.



Verband Christlicher Hotels

Die VCH-Hotels (Verband Christlicher Hotels) sind eine Vereinigung gepflegter und gut geführter Häuser. Hinter jedem dieser Hotels steht der gleiche Gedanke, dasselbe Ziel: die Anwendung zeitgemässer Grundsätze in der Betriebsführung und eine aufgeschlossene, im christlichen Glauben wurzelnde Überzeugung. Sie alle bieten dem Gast ein schirmendes Dach, Ruhe und Erholung.

Verzeichnisse sind erhältlich bei: Schweizer Verband Christlicher Hotels (VCH), c/o Hôtel de Famille, 1800 Vevey